

# 舊岩崎邸庭園

沐浴著時代風潮的庭園



## 印章欄

## 重要文化遺產 舊岩崎邸庭園

- 開園日期  
平成 13 (2001) 年 10 月 1 日
- 開園面積  
18,235.47 ㎡
- 開放時間  
上午 9 點～下午 5 點  
(入園截止至下午 4 點 30 分)  
※會有因舉行活動而延長時間的情況。
- 休園日  
年末年初 (12 月 29 日～1 月 1 日)
- 免費開園日  
綠之日 (5 月 4 日)  
都民之日 (10 月 1 日)
- 庭園導遊 (免費) (日語)  
上午 11 點及下午 2 點 (每日 2 次)

【問詢處】  
舊岩崎邸庭園服務中心  
電話 03-3823-8340  
郵編 110-0008  
東京都台東區池之端 1-3-45

	個人	團體 (20人以上)	全年通行證 (舊岩崎邸庭園)	全年通行證 (9庭園通用)
入園費用	400日元	320日元	1,600日元	4,000日元
	65歲以上	200日元	800日元	2,000日元
免費	小學生以下及都內在住・在讀的中學生 身體殘疾手冊、愛之手冊、精神障害者保健福祉手冊或身心障礙手冊的持有者及其陪同者			



舊岩崎邸庭園 方位圖



【交通指南】  
《電車》○東京地鐵千代田線「湯島」下車 1 號出口徒步 3 分鐘  
○東京地鐵銀座線「上野廣小路」下車徒步 10 分鐘  
○都營大江戶線「上野御徒町」下車徒步 10 分鐘  
○JR 山手線・京濱東北線「御徒町」下車徒步 15 分鐘 ※未設置停車場

## 致光臨文化遺產庭園的諸位

都立庭園兼具自江戶、明治、大正時代傳承下來的歷史・文化・自然，被指定為國家及東京都的文化遺產。  
庭園在經歷了地震、戰爭以及都市化發展後幸運地得以保存，為了讓這些寶貴的遺產能夠以更好的狀態傳承給後世，請諸位予以理解和配合。

### 【庭園遊覽須知】

- 請不要帶著寵物 (動物) 入園，請不要採集園內的動植物，請不要使用地毯、攜帶酒類。
- 請不要用手觸摸門窗、牆紙等。
- 庭園內請勿吸煙。
- 為了保護建築物・添加景物，有些場所禁止照相、寫生。
- 文化遺產需要定期進行保存、修復工作，所以會有部分場所不能觀賞。

### 都立文化遺產 9 庭園

- 濱離宮恩賜庭園
- 舊芝離宮恩賜庭園
- 小石川後樂園
- 六義園
- 舊岩崎邸庭園
- 向島百花園
- 清澄庭園
- 舊古河庭園
- 殿谷戶庭園

# 明治29年，新的日本建築文化在此誕生。

舊岩崎邸庭園建於明治29（1896）年，曾是岩崎彌太郎的長男、三菱第3代社長久彌的主府邸。當時約1萬5千坪的佔地面積內有建築物20棟之多。現在的佔地面積只剩下三分之一，保留下來洋館・撞球室・和館三棟建築。

戰後被駐日盟軍總部接收，歸還後於昭和27（1952）年成為國有財產，並作為最高法院司法進修所使用。昭和36（1961）年，洋館與撞球室作為「舊岩崎家住宅」（文化遺產名稱）被指定為國家重要文化遺產。和館的大廳與洋館東側的齊齒圍牆在昭和44（1969）年被指定為重要文化遺產，平成11（1999）年包括磚牆在內的全部宅地與實測圖分別被指定為重要文化遺產。

## 洋館

此館由Josiah Conder設計，完工於明治29（1896）年。洋館中17世紀英國詹姆士一世時期樣式的裝飾隨處可見，並融入了英國・文藝復興和伊斯蘭風格的設計主題。洋館南側有柱廊式的陽台（沿襲了東南亞的殖民地及發達殖民地式樣），一樓廊柱為托斯卡納式，二樓廊柱愛奧尼亞式的裝飾令人矚目。另外一樓的陽台採取無縫式英國明頓制瓷磚，二樓的會客室裡張貼著貴重的金唐革紙。還採用了岩崎久彌留學地美國・賓夕法尼亞的鄉間別墅風格。和與其交相輝映的和館一起被公認為世界建築史上罕見的建築。

建築本身，主要供舉行一年一度的岩崎家聚會，作為招待外國友人及貴賓的迎賓館使用。



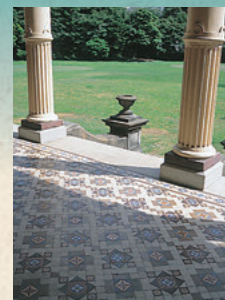
府邸內細微處可見詹姆士一世時期樣式的別具匠心。

## 撞球室

Conder設計的撞球（台球廳）室，別建於距離洋室不遠的地方。與詹姆士一世時期樣式的洋館所不同的是，其設計風格為瑞士的山間小屋，這在當時的日本還十分罕見。球室整體為木製結構，防潮濕的房架式外牆、刻有圖案的柱子、房簷深探的大屋頂等都體現了其美國的木製哥德式的建築風格。通過地下通道與洋館相連，內部還復原了珍貴的金唐革紙壁紙。



2樓會客室的金唐革紙



## 庭園

曾經作為江戶時期的越後高田藩・榊原氏以及明治初期舞鶴藩・牧野氏等公館的岩崎邸庭園，繼承了部分大名庭園的建築風格。建築樣式上也同樣採取了和洋並舉，逐漸形成了現今擁有「草坪庭院」的近代庭園的初期建築模式。追憶昔日庭園風光，江戶時代的石碑、和館前的洗手盆及庭園石、大厚皮香樹等都歷歷在目。這種和洋並舉的府邸樣式給予後來日本的府邸建築以巨大的影響。

## 和館

與洋館合二為一的和館，在建築風格上以書院式建築模式為基調。完工時佔地面積550坪，遠遠超出了洋館，其規模之大顯赫當時。現今僅留存一棟大廳，與洋館一樣用於禮儀活動。建築的施工相傳由多次負責修建財政界巨頭們公館的大河喜十郎擔任。壁龕及隔扇是由橋本雅邦創作的日本畫等壁畫。現今已經失落的岩崎家居住空間，分為南北兩側：南有主人與夫人及孩子的房間；北側有傭人房間、廚房、事務室、倉庫等。



留存至今的板畫。



建築材料上均使用現今難以得到的珍貴木材。



一層東側客廳天棚上裝飾有絲綢的日本刺繡。

## Josiah Conder

1852年，生於英國倫敦。明治10（1877）年，受日本政府的邀請來日。就任工部大學校造家學科（現・東京大學工學部建築學科）的第一屆教授，在日本開始了真正的西歐式建築教育。其門下有因設計東京站而聞名的辰野金吾、設計赤坂離宮的片山東熊等代表近代日本的建築家。他還擔任設計鹿鳴觀、上野博物館、東京復活大聖堂等眾多的洋式建築，其後開設了日本最早的建築設計事務所。並擔任東京帝國大學名譽教授、（日本）建築學會名譽會長・名譽會員。大正9（1920）年，永眠於日本。建築家 Conder 跟隨河鍋曉齋學習日本畫，並娶日本人為妻，終生喜愛日本。

